

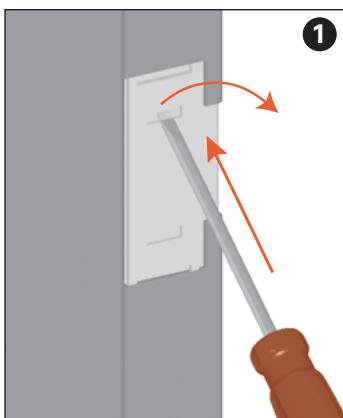
**Istruzioni di montaggio e regolazione
Just 3D per telai in acciaio e ante vetro**

**Montage und Verstellanleitung
Just 3D für Stahlzarge und Glasflügel**

**Fitting and adjustment instructions
Just 3D for steel frames and glass sash**



Istruzioni di montaggio - Montageanleitung - Fitting instructions



Sfondare con un cacciavite in corrispondenza dei due rettangoli come indicato in figura e togliere la tasca.

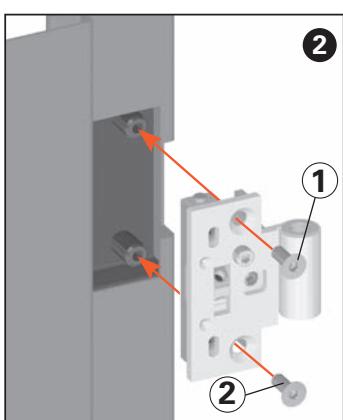
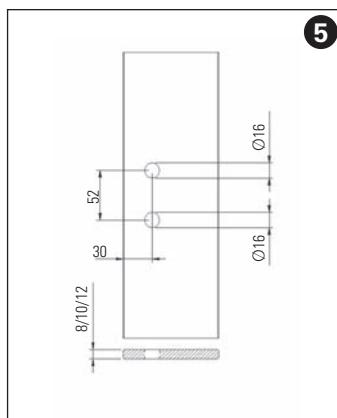
Die Stahlzarge muss mit der richtigen Bandaufnahmetasche versehen sein.
Abdeckung abnehmen.

Using a screwdriver, remove the two rectangular packers from the frame as shown.

Forare l'anta secondo le misure indicate nel disegno.

Die Bohrungen im Türflügel müssen gemäss Zeichnung ausgeführt sein.

Drill the sash in accordance to the scheme.



Posizionare l'anello centrale assemblato nella tasca. Inserire e avvitare le viti ① e ②

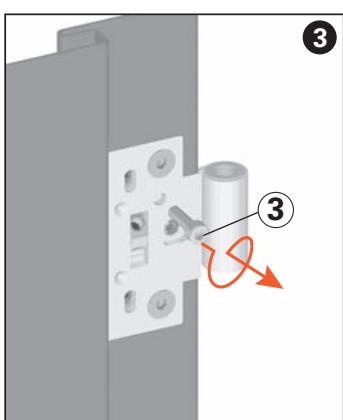
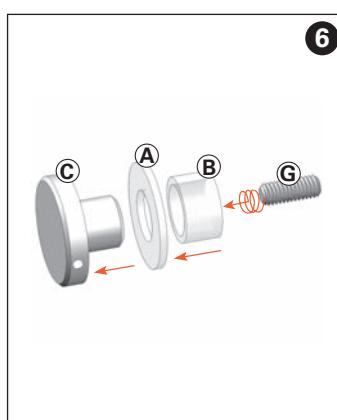
Einsetzen vom Verstellelement in die Bandaufnahmetasche. Befestigen mit Schrauben ① und ②

Position the assembled central section into the recess and tighten screws ① & ②

Assemblare il fissaggio infilando la guarnizione ① e la guarnizione ② sulla borchia ③ avvitando il grano ④ sulla borchia ③

Die Befestigungselemente so zusammenführen, dass Dichtung ① und Dichtung ② auf Punkthalter ③ aufgesteckt wird. Anschliessend den Gewindestift ④ auf Punkthalter ③ aufschrauben.

Assemble the fixing point: insert washer ① and washer ② onto the fixing and screw the pin ④ into the fixing.

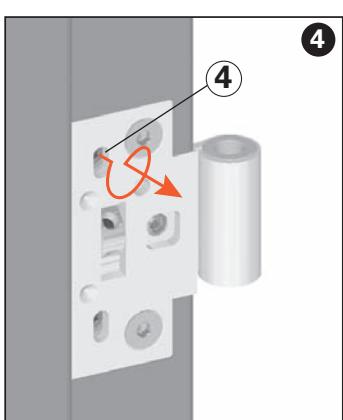
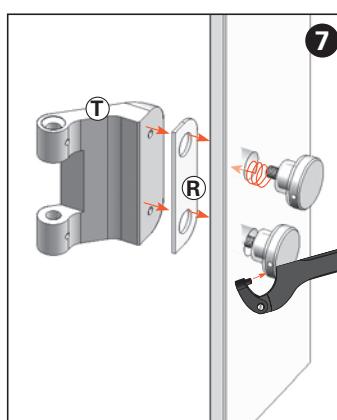


Svitare e togliere la vite ③

Entfernen der Sicherungsschraube ③

Unscrew and remove screw ③

Montare la tasca ⑤ e la guarnizione ⑥ sulla porta con gli appositi fissaggi assemblati. Serrare le borchie con l'apposita chiave SFS AW 30 cod. 763931.



IMPORTANTE: Svitare il grano ④ con una chiave a brugola finché tocca il coperchio.

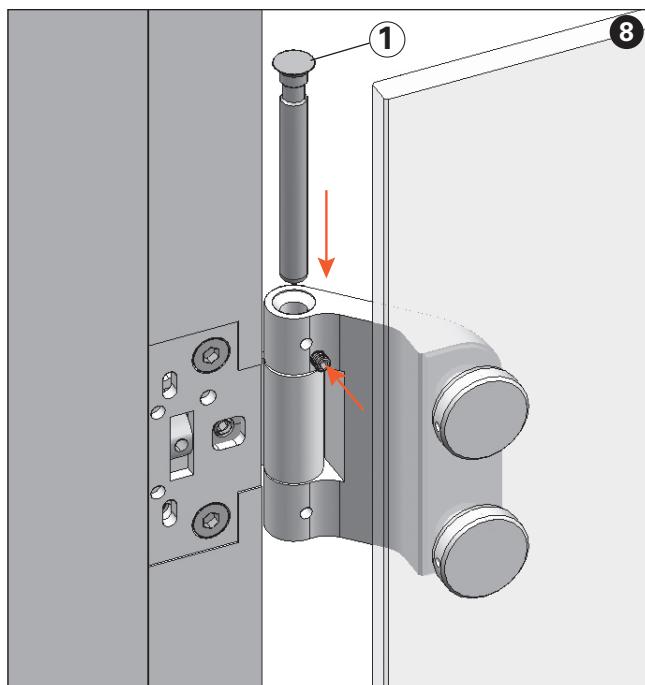
WICHTIG: Lösen der Höhenverstellung durch drehen des Innensechskant bis zum oberen Verstellbereichende.

IMPORTANT: Unscrew the screw ④ with an Allen key turn until it touches the cover.

Flügelteil ⑦ und Dichtung ⑧ auf Glastüre mit den bereits vormontierten Befestigungselementen zusammenbauen. Punkthalter mit dem entsprechenden SFS Gelenkhakenschlüssel Kod. 763931 festschrauben.

Fix the sash plate ⑦ and the washer ⑧ onto the sash with the assembled fixing points. Tighten the fixing point with the special SFS key AW 30 cod. 763931.

Istruzioni di montaggio - Montageanleitung - Fitting instructions

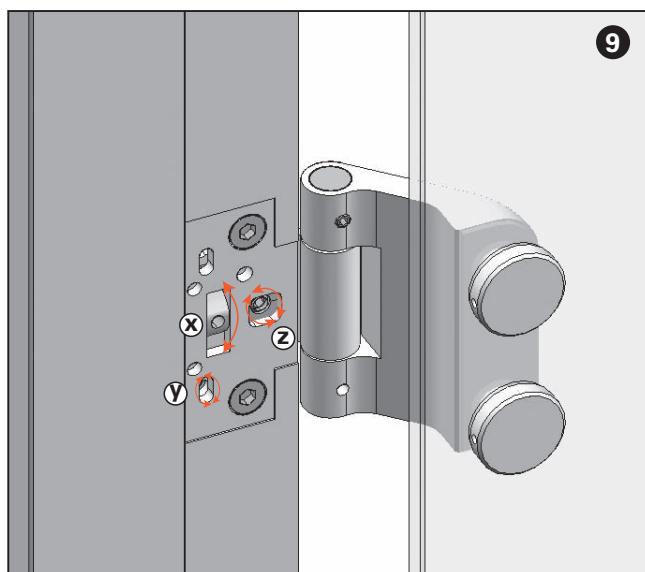


Assemblare la porta con il telaio. Inserire la spina ① e avvitare il grano solo nel foro dell'anello superiore.

Türe einhängen und Achse ① einstecken. Den Gewindestift nur in der oberen Rolle einsetzen und festschrauben.

Assemble the sash with the frame. Insert a security grub screw into the hole in the top ring as shown.

Istruzioni di regolazione - Verstellanleitung - Adjustment instructions



1 - Regolazione in profondità **x** +/- 2,5mm: ruotare la ghiera verso l'alto o verso il basso fino ad ottenere la posizione desiderata.

2 - Regolazione in altezza **y** +/- 2,5mm: avvitare il grano in senso orario per alzare la porta e in senso antiorario per abbassarla.

3 - Regolazione laterale **z** +/- 2,5mm: ruotare il grano in senso orario per aumentare l'aria e in senso antiorario per diminuirla.

1 - Andruckverstellung **x** +/- 2,5mm: drehen des Rades nach Oben oder nach Unten bis der gewünschte Andruck erreicht ist.

2 - Höhenjustierung **y** +/- 2,5mm: drehen des Verstellstiftes **y** im Uhrzeigersinn um die Tür anzuheben. Drehen gegen den Uhrzeigersinn um die Tür abzusenken.

3 - Seitenverstellung **z** +/- 2,5mm: drehen des Verstellstiftes **z** im Uhrzeigersinn um den Spalt im Schlossbereich zu verkleinern und drehen gegen den Uhrzeigersinn um den Spalt im Schlossbereich zu vergrößern.

1 - Gasket pressure adjustment **x** +/- 2,5mm: rotate upward the ferrule or downward to achieve the required setting.

2 - Height adjustment **y** +/- 2,5mm: turn the screw clockwise to lift the door and counterclockwise to lower it.

3 - Horizontal adjustment **z** +/- 2,5mm: turn the screw clockwise in order to increase the air gap and counterclockwise to decrease it.